

INDICES.

I.—PERSONS AND PLACES.

- A.
Absalon, bishop, x, xii, xv, xcvi, 1, 2,
285, 397
Achtan, 412
Ælnoth, English monk, ix
Africanus (Scipio), 213
Agapete, *Agapetus*, 385
Agdar Ness [modern Norw. Agdenaes],
Agdarnes, 222
Agg, Agi (? Aki), *Aggi*, 309, 312
Agg, *Aggo*, guardian of Frode III, 148
Agg, *Aggo*, son of Gambaruk, 342
Agnar, *Agnerus*, son of Ingell, xlv, 68-9,
78
Agnar, *Agnerus*, son of Ragnar, 366
Aland, *Halica provincia*, 311
Alf, K. of Hethmark, 199
Alf, son of Sigar, xciii, c, cxxi, 274-9,
287
Alf, son of Agg, 309
Alf Goter, 310
Alf, *Aluo*, son of Erik, 203
Alf the Far-Wanderer, 313
Alf the Lofty, 313
Alfhild, *Aluilda*, Saxon princess, 17
Alfhild, *Aluilda*, d. of Gotar, 181-4
Alfhild, *Alui'da*, d. of Siward the Goth,
liv, c, 274-7
Alfred, xlix, li, lxxxiv, xc
Alger, -us, 274, 277, 279
Alkil, *Alkillus*, 339
Allemannians, Alemanni, 18; Allemannia,
18
Alrik, *Alricus*, K. of Swedes, 199
Alver, *Aluerus*, son of Alrek, 313
Alver, *Aluerus*, K. of Sweden, 290, 292,
298
Ambales, 404
Ambar, 309
Amleth, -us, Icel. *Amlóði*, D. *Amlode*,
Hamlet, prince of Jutland, xlvii, xcv,
106-30, 398-413; speech to his mother,
111-2; to the Danes, 118-21
Ammianus, Marcellinus, xcvi
Amund, -us, K. of Norway, 218-21
Ana-fial, rock in Russia, 229
Andrew, *Andreas*, D. *Anders Suneson*,
Archbishop of Lund, patron of Saxo,
xvi, 2
Ane, *Ano*, the Archer, xlvii, 221-3
Anganty, *Angantir*, son of Arngrim, 205
Anganty, *Angaterus* or *Anganturus*,
Zealander, 238, 241
Angers-Fragment, xix-xxi, 17-20
Angles, *Anglica gens*, in S. Jutland, 15
Angli (= English), 208. See English
Angrbode, cxxi
Angul, brother of Dan, 15
Anlaf, xlix, lii, cxiv
Anses, cxxii
Ansgarius, saint, lxxxii, cxiv, 384
Anund, -us, rover, 266
Aquitania, 301
Arabia, xxx
Are, xciii
Ari the One-Eyed, *Ary cassus lumine*,
310
Arinbiorn, Norwegian robber, 213
Arkon, town in Rugen, 392
Arngrim, -us, Swedish champion, xlvii,
xciv, 203-4
Arnold the Iclander, *Arnoldus Tylensis*,
xv, xcvi
Arthor, or Arnthor, *Arthorius*, prince of
Sundmor and Nordmor, 196
Arwakki, *Arwacki*, Swede, 313
Arwar-odd, *Arwaroddus* (= Arrow-Odd),
rover, xlvii, liv, 204, 205
Asa, sister of Ingild, 238
Ascensius, Jodocus Badius, printer of *ed.*
pr. of Saxo, xvii-xviii
Aschaneus, priest, xix
Asgard, xci
Asker, bishop, xi
Asmund, -us, son of Alf, 199-201; his
song, 201
Asmund, -us, son of Halfdan, 270
Asmund, -us, son of Swipdag, his song,
lxvi, 32-33
Asmund, -us, K. of Wikars, 297
Aswid, *Asuitus*, *Asuit*, son of Biorn, lxvi,
lxvii, 199-201
Atalanta, lii, xciv
Athisl, -us, D. *Adils* (Eadgils), K. of
Swedes, xxxvii, 131-8, 140
Athisl, *Atislus*, *Athislus* (Eadgils), son of
Hothbrodd, 64-7, 69, 83, 90
Attal, champion, 17
Attila, lxxx
Atyl, -us (Eadgils), Skanian, 321
Axelsted, *Axelstada* = Alsted in Zealand?
287

B.

Balder, *-us*, son of Odin, xlvi, lxi, lxiv, lxvii, cxxii, 84-93
 Balder's haven or lee, 89
 Bannockburn, li
 Bari, 310
 Barri, 310
 Barth, Caspar, xviii
 Beigad, *Beguthus*, Dane, 310
 Belgi, 310
 Bemon, 311
 Ber (Biorn?), *Bero*, soldier of Rusla, 323
 Ber (Biorn?), *Bero*, Icelfander, 357
 Berg, *Berhgar*, Icelfander, 313
 Berhtwulf, 772 n.
 Bersi, from Falu, 312
 Bess, *-us*, servant of Gram, his flyting, 19-21; song, 22
 Biarbe, *Biardi*, son of Arngrim, 264
 Biargram, *Biargrammus*, "mountain-strong," 265
 Biari, 311
 Biarke, *Biarco*, Bearce, champion, xlvi, 68-80; his songs, 72, 77-79, 80
 Biarki, *Byarchi*, 312
 Bikk, *Bicco*, prince of Livonians, 335-8
 Bild, *Bildus*, son of Finn, 145-6
 Bilwis, *Bilwisus*, brother of Bolwis, 282
 Biorn, K. of Denmark, son of Snio, 344
 Biorn, *Biorn*, *Biorno*, Norwegian robber, 213-22
 Biorn, from Soghni, 312
 Biorn, *Biornus*, ruler of Sweden, son of Ragnar Lodbrog, 366, 370, 374, 378, 381-3
 Biorn, *Biorno*, ruler of Wik, 199
 Birger, archbishop of Lund, xvii
 Birwil, *Birwillus*, sea-king, 307; "the Pale," 312
 Blacmen, *Blacmanni*, 275-6
 Bleking, *Blekingia*, 8; rock in, 9, 296, 343
 Blend (Blaeng?), Icelfander, 310
 Blihar (Blig?), the Snub-nosed, 312
 Bo (Bui?), Bramason, 310
 Bocheror, *Böcher-ör*, in Sweden, 339
 Boe, *Bous*, son of Odin, lxii, lxvi, 99, 100
 Bok, *Bökus*, the Covetous, 75
 Bolwis, *Bolwisus*, the ill counsellor, 279, 282
 Boötes, the constellation, 9
 Borgar, *Borcarus*, friend of Alf Sigarson, 276, 287, 290-1
 Borgar, Borrhy, Burgha (?), from Leire, 310, 316
 Borgar, *Burgar*, 312
 Boudicea, xxix
 Brage, *Brache*, tutor of Hadding, 24
 Bragi (?), *Brahi*, Icelfander, 313
 Brak, *Bracus*, *Brac*, husband of Kraka, 178, 180, 184
 Brand Crumb (*Mica*), 310
 Brand, *Brander*, son of Arngrim, 204
 Brat, Jutlander, 310

Bravalla, warriors at the fight of, xlix-1, 309-19; "Bravic war," 319; trophies of, 328
 Bremen, ix, xiv
 Bricind, lv
 Britain, *Britannia*, 2, 15, 42, 56, 59-60, 112-3, 122-7, 147, 205, 301, 368
 British Knight, his speech, 59-60
 Britons, *Britanni*, 56-58, 60, 67, 113, 128, 206
 Brjám, 405, 409
 Brodd, *Brodder*, son of Arngrim, 204
 Brodd, *Brodde*, son of Finn, 145-6
 Broder, *-us*, K. of Denmark, son of Jarmerik, 336-8
 Broder, *-us*, servant of Gudmund, 349, 351
 Brun, *Bruno*, servant of Harald Hyldeetan, ? Odin, lx, 307, 315, 317
 Brundeluk (Bryndalk?), *Brundelucus*, surname of Gram, 313
 Brunhild, xcii
 Bryniolf, Bishop of Skalholt, xviii
 Buchi (Buk?), brother of Broder, 349, 351
 Budle, *Buthlus*, Regent of Denmark, brother of Siward, 330, 334
 Bug, *Bugo*, son of Finn, 145, 146
 Byzantium, *Bizantium*, seat of the gods, lx, xcii; 31, 98 and n., 230

C (see K).

Cæsar, his "recompense", 212
 Calais burgesses, xlvi
 "Captain Cook's path," lxxxix
 Chaka, li
 Christ, 379
 Christianity, 359, 380, 384-6
 Christian II, xvii
 Cicero, xxi, 213-4 n.
 Clerk Saunders, lxix
 Cormac Mac Airt, 412, 413.
 Corvey, men of, *Coruegienscs*, 396
 Cuchullin, xxxvii
 Curtana, sword, xlvi

D.

Dag, *-us*, K. of Ruthenians, 193, 197
 Dag (?), *Dahar*, of Grönland (*Grenski*), 311
 Dal, Slavonian, 301
 Dæl (Dag?) the Fat, 310
 Dala, in Norway (Gudbrandsdalen), 317
 Daleman, *-nus*, governor of London, 61
 Dan I, K. of Denmark, 15-16
 Dan II, K. of Denmark, son of Uffe, 143
 Dan III, K. of Denmark, 145
 Danai, 15
 Danes, *Dani*, *passim*
 Danewerk, x
 Daxo, *Daxon*, prince of "Hellespont", xxvi, xxxiv, xlv, 372, 376, 378
 Denmark, *Dania*, *passim*
 Dia, *Dian*, K. of "Hellespont", 372
 Dia, *Dian*, son of Dia, 372

Dorn, *Dorno*, K. of Kurlanders, 46
 Draupnir, lxvi
 Drotta, *Drot*, *Drota*, d. of Regnald, 288
 Duk, *Duc*, Slavonian general, 301, 310
 Dudo, historian of Normandy, xci, xcvi, 15
 Dublin, *Duflinum*, *Duflina*, 147, 229, 328, 379, 389
 Duna (Dünaburg), 30
 Dunbar, lvii
 Dunwat, son of Ragnar Lodbrog, 366, 378

E.

Ebb, Ebbe, *Ebbo*, rover, 270, 273
 Ebb, *Ebbo*, son of Sibb, 330-1
 Ebb, *Ebbo*, son of Gambaruk, 342
 Eckisax, sword, lxxxi
 Edwin, xli
 Egther, -us, prince of Permland, 203-4
 Egther, -us, Finlander, 269
 Eider, Eyder, *Eidorus*, river; 7, 142
 Elbe, *Albi(y)a*, lii, 6, 8, 145, 196, 231, 312, 359
 Elfheah, lvii
 Ella, *see* Helle
 Elli, 309, 316
 Elpenor, lxxiii
 Elrik (Alrek?), *Elricus*, 313-4
 Enar (Icel. *Einarr*) the Paunched, 313
 England, *Anglia*, 15, 381, 383, 385, 388, 399
 English, *Angli*, 379, 383, 385, 386
 Enni-gnup (= Steep-Brow), regent of Denmark, 385
 Erand, 307
 Erasmus, cited, xvi, xxii
 Erik, *Ericus*, *Mál-spaki*, the Shrewd-Spoken, K. of Sweden, son of Ragnar the champion, xlii, lxxvi-vii, lxxxii, 155-185, 189-192, 194, 197, 198-203, 205, 213; prose-speech to Gotar, 155-6; flyting with Grep, 162-3; flyting with Frode, 166-171; with Gotwar, 171; prose remonstrance with Frode, 175-7; flyting with Olmar, 190
 Erik, *Ericus*, son of Frode V, 263-5
 Erik, *Ericus Fabulator*, the Story-teller, 313
 Erik, *Ericus Ventosi Pillei*, son of Ragnar Lodbrog, Wind-hat, 370, 378, 383
 Erik, *Ericus*, "of royal line," 382-3
 Erik, *Ericus*, bro. of Harald, 382
 Erik I, *Ericus*, the Christian, lxxxii, 383-4
 Erling, *Erlingar*, the Snake, 313
 Ermoldus Nigellus, ix
 Esa, princess of Werms, 304
 Esbern, *Hesbernus*, son of Asker, 285
 Esbern, *Hesbernus*, grandfather of Übbe, 374
 Esbiorn, robber, 213
 Esthonia, *Hestia*, *Estia*, 2 n., 196, 199, 328
 Esthonians, *Estones*, 224, 314

Etha-scog (= Eid-skogen or Eyda-skog in Wermland), 302
 Ethelred (*H*) *edelradus*, K. of English, 386, 388
 Europe, *Europa*, 30, 370
 Eyfura, *Ofura*, d. of Frode III, 203-5
 Eyr, Helgi's general, 62
 Eystan the Bad, xxiv

F.

Falu (= Fjalir?), in Norway, 313
 Fanning, -us, son of Finn, 145
 Fantua, "Foreboder," 51
 Fates, *Parcæ*, 223, 294
 Fauconberg, lii
 Fauns, *Fauni*, 51
 Feng, *Fengo*, prince of Jutland, uncle of Amleth, 104-13, 117-123, 125, and App. II
 Ferdia, xxxvii
 Fialler, governor of Skaane, cxxii, 129
 Findar (Finn?), 312
 Finland, *Finnia*, *Phinnia*, lxi, 23, 199, 276; Finmark, *Finnimarchia*, *Finnmarchia*, 203, 373
 Finn, *Fyn*, 145
 Finns, Finlanders, *Finni*, *Phinni*, xlv, xlviii, lxxxix, xciv, 23, 24, 87, 94, 203-4, 373-4
 Flebak, 328
 Flokk, *Floccus*, Russian chief, 227
 Folk, *Folco*, officer of Ket, 132
 Folki, son of Elrik, 313
 Frakk, *Fracus*, son of Bemon, 227
 Franks, *Franci*, 359
 Frazer, Mr., xxix
 Frey, *Frö*, god, lx, lxii, lxiii, cxv, cxxii, cxxiv, 37, 90, 228 (?), 313; Frey's sacrifice, *Fröblod*, 38
 Frey (?), *Frö*, K. of Sweden, 363
 Freya, lxiii, cxxi, cxxii
 Friesland, *Fresia*, xlv, 55, 359-360
 Friesland (Lesser North Friesland), *Fresia minor*, 7 and n.
 Fridleif I, *Fridleuus*, the Swift, K. of Denmark, 145-8, 190
 Fridleif II, *Fridleuus*, Frithlaf, K. of Denmark, son of Frode III, li, xci, 212-23
 Fridleif, *Fridleuus*, son of Ingild, 233
 Fridleif, *Fridleuus*, son of Ragnar Lodbrog, 364-5, 368-70, 378
 Frigg, *Frigga*, *Frig*, *Frigga*, goddess, lxi, 31, 80, 343
 Frisians, *Fresi*, *Fresica gens*, *Fresones*, 55-6, 300, 359
 Frode I, *Frotho*, K. of Denmark, son of Hadding, lii, xcii, 45-9, 54-61
 Frode II, *Frotho Vegetus*, K. of Denmark, the Vigorous, Icel. *hinn frækni*, 144-5
 Frode III, *Frotho*, K. of Denmark, son of Fridleif, xxvi, lxvi, 148-53, 155-57, 161, 166-80, 181-200, 202-10; flyting with Erik, 166-71; prose speech to Erik, 174-5; laws, xl-xliv, 187-9, 192-4;

- Frode's Rock, *Frothonis petra* ("Frodeas, near Tönsberg in Norway," Holder), xli, 202
- Frode IV, *Frotho*, K. of Denmark, son of Fridleif, 223-4, 230-33, 239, 244, 248, 250-8, 328
- Frode V, *Frotho*, K. of Denmark, son of Ingild, 233, 260-3, 266
- Frode VI, *Frotho*, K. of Denmark, son of Kanute I, 385
- Frogertha, *Frogertha*, *Frögertha*, d. of Amund, 218, 222-3
- Frokasund, *Fröcasund* (mod. Frekeyarsund), in Norway, 219
- Frok, *Fröco*, 218
- Froger, *Frogerus*, K. of Norway, 144-5
- Frosti, *Frosty*, named Bowl, 313
- Frowin, *Frowinus*, governor of Sleswik, 131-2, 135-6
- Funen, *Fionia*, *Fyonia*, D. *Fyen*, Germ. *Fühnen*, xxv, 8, 262, 288, 290, 331 (= *Pheonia*? 32 and *n.*)
- Fyriswald, *Firiwallini agri*, in Sweden, 76 and *n.*
- G.
- Galway Code, xxxvi
- Gambaruk, *Gambaruc*, mother of Agg and Ebb, 342
- Gandal the Old, 311
- Ganelon, xxxiv
- Gardh, of town Stang, 310. ? = Gardar, 316
- Garnum, mod. *Garnshamn*, 314
- Gaul, *Gallia*, 2
- Gauls, *Galli*, 379
- Gaulardale, *Gölerdal*, mod. *Guldul*, in Norway, xciii, 364
- Gaut, *Goto*, K. of Norway, 357-8
- Gautrec, xxxvi
- Geigad, *Gegathus* (not *Begathus*), warrior of Starkad, 228-9, 254
- Geir, *Ger*, a Livonian, 311
- Geirrod, *Geruthus*, Garfred, giant, lxiii, lxx, 344-50
- Gelder, *Gelderus*, K. of Saxony, lxvi, 86-7, 89
- Geoffrey of Monmouth, xc, cxv, cxxvi-vii
- Gerbiorn, robber, 213
- Germans, *Germani*, 315, 331
- Germany, *Germania*, lv, 56, 336, 355, 358-9, 369
- Gerutha, mother of Amleth, 106, 111-2, 116, 118-21
- Gerwendil, *Gerwendillus*, father of Feng, 104
- Gestibind, *Gestibindus*, K. of Goths, 198
- Gewar, *Geuarus*, K. of Norway, lii, 64 and *n.*, 83-9, 99-100
- Gialp, lxxii
- Giallar-brú, 346
- Gislamark, 313
- Glomer, -us, rover, 196
- Glumer, -us, servant of Hadding, 34
- Gnepie, *Gnepia Vetutus*, the Old, 309, 316
- Gnizli, 310
- Gorm I, *Gormo*, son of Harald, K. of Denmark, 344, 352, 357
- Gorm II, -o, the "Englishman", K. of Denmark, son of Frode, vi, 385
- Gorm III, -o, Guthrum, K. of Denmark, lvii, lxxix-lxxvi, 386, 389-90
- Gotar, *Götarus*, *Götherus*, *Götwarus*, K. of Norway, lxxvi, 155-6, 169-70, 178-84, 189-90
- Gotar, *Götarus*, K. of Sweden, 330, 332-4
- Gotar, 3 *n.*
- Gothland, *Gothia*, D. *Götland*, 8, 12, 19, 22, 260, 339, 374
- Goths, *Gotthi*, *Gothi*, *Göt(h)enses*, dwellers in Gothland, 74, 78, 80, 198, 267, 270, 274, 314, 317, 339
- Gotrik, *Gotricus*, *Götricus*; or Godefred, Godefride, *Godefridus*; K. of Denmark, son of Gorm I, xxxv, xlv, cxiv, cxv, 357-60, 361
- Gottland, *Gudlandia*, *Gutlandia*, 30 (see *n.*), 343; *Guttonica classis*, 314
- Gotwar, *Gotwara*, *Götware*, wife of Koll, 148-52; flyting with Erik, 171-2, 178
- Gram (Bryndalk?), 313
- Gram, K. of Denmark, son of Skiold, 18-25
- Gram, sword, xlvii *n.*
- Grandvik, *G[r]anduicum mare*, 13
- Greece, *Grecia*, 225-6
- Greip, lxxii
- Grendel, lxxv
- Grenzli, 311
- Grep, *Greppus* (three brothers so named), lxxvi, xciii, 150, 154; flyting with Erik, 162-3, 167, 188
- Grette, xxxviii
- Grettir the Wicked, 312, 317
- Grim, *Grimar*, 311
- Grim from Skerry, 313
- Grim, *Grimmo*, champion, 269
- Grim, *Grimo*, son of Gunn, 302; his death-song, 303
- Grimhild, lxxxii
- Grindir, *Grinder*, 312
- Grip, 21
- Grizzle, Patient, xxxi
- Groa, *Gro*, daughter of Sigtryg the Swede, 19; flyting with Bess and Gram, 19-21, 24
- Groa, *Gro*, attendant of Alfhild, 277
- Grombar the Aged, 313
- Gromer, -us, from Wermland, 312
- Grönsund, 375
- Grubb, -us, 222
- Grundi, 312
- Grytha, wife of Dan, 16
- Gudfast, *Guthfast*, 313
- Gudmund, *Guthmundus*, brother of Geirrod, lxx, 346-351
- Gudrun, *Guthruna*, witch, 338

Grundtvig, N. F. S., translator of Saxo, xix
 Gummi, from Gislamark, 313
 Gunbiorn, robber, 213
 Gungne, Woden's spear, xlvii
 Gunholm, son of Finn, 145
 Gunn, *Gunno*, "satrap" of Gewar, 100
 Gunn, *Gunno*, of Tellemark, 302-3
 Gunn, *Gunno*, foster-brother of Jarmerik, 332-4
 Gunnar, -us, Swede, 288-92
 Gunnere, xxxiii
 Gunthion, -us, Gunntheow, son of Alrik, lvi, 198
 Gunwar, *Gunwara*, *Gunwara*, the Fair, sister of Frode III (= Freya?), lxiv, lxxvi, lxxvii, 140, 154, 165, 171-3, 179-83
 Gurid, *Guritha*, *Gyuritha*, daughter of Alf, xxxi, 276, 287, 291, 294, 296
 Guthi, *Lyuth Guthi* (Góðe?), 312
 Guthorm, -us, son of Gram, 24-5
 Guthorm, -us, son-in-law of Hadding, 42
 Guthorm, -us, son of Harald, 384
 Gut, son of Alf, 312
 Guy of Warwick, liv
 Gytha, xxxii

H.

Hadding, *Hadingus*, son of Gram, xxiii, xxxv, xxxvi, li, liii, lxxviii-ix, lxxx, xcvi, cxix, 24-39; his songs, 40, 41-4, 45, 49, 50, 147
 Haddings, two, sons of Arngrim, 204
 Haethcyn, xxxii
 Hafle, *Hapilius*, giant, 24
 Hafursfirth, 1
 Hagbard, *Hagbarthus*, son of Hamund, xxxiv, lxvi and n., ciii, cv, 277-9; songs to Signe, 280-1; death-songs, 283-4
 Hagder, Hadd, *Hagder*, *Haddir*, the Hard, 312, 317
 Hakon, *Haco*, tyrant of Denmark, 228, 229, 254, 259
 Hakon, *Hako*, *Haco*, of Zealand, son of Wiger, 274, 278, 280-5
 Hakon, *Hako*, *Haco*, son of Hamund, 285-7; his howe, lxvi, 287
 Hakon, *Haco genam scissus*, Cut-cheek, at Bravalla, 310, 315-6
 Hakon, *Haco Fastuosus*, the Proud, 287
 Hakon, *Haquinus*, K. of the "Nithers", 37
 Hakon, *Haquinus*, a champion, 61
 Hakon, *Haquinus*, a champion of Erik, 264
 Halfdan I, K. of Denmark, *Haldanus*, son of Frode I, 61-2
 Halfdan II, *Haldanus*, Biargramm, K. of Denmark, son of Harald, c, cxix, 261, 263-70; his song, 267
 Halfdan, *Haldanus*, son of Erik the Eloquent and K. of Sweden, 213, 219, 223, 233, 237, 252

Hall, Capt., li
 Halland, *Hallandia*, province, 8, 322, 330-1
 Hallanders, *Alandi*, 364
 Halogaland, Helgeland in Norway, *Halogia*, lxix, xc, 87, 200, 202, 345
 Hame, *Hama*, Saxon champion, 230-1, 328
 Hame, *Hama*, Dane, 311
 Hame, *Hama*, Swede, 313
 Hame, *Hama*, *Hamo*, K. of Britain, 368, 378
 Hamlet, *see* Amleth, and 398-413
 Hamund, -us, petty king, 277, 279, 285, 287
 Hamund, -us, his son, 277, 279
 Hamund's Bay, 279
 Handwan, -us, K. of the "Hellespont", 30, 49-50
 Hane, Hano, governor of Funen, 288
 Hanef, *Haneuus*, *Hanef*, K. of Saxony, 224, 231
 Hanofra (Hanover), 231
 Hanund, -a, Hunnish princess, 153, 168-9, 178
 Har, 311
 Harald, -us, ? son of Erik the Good, 94
 Harald, -us, son of Olaf, 260-3
 Harald, -us, his son, 261-3
 Harald I, -us, Hyldetan, K. of Denmark, son of Borgar, cxiii, cxv, 277 (?), 296-7, 301, 307-8, 309-10, 315-9
 Harald, -us, son of Olaf, at Bravalla, 311
 Harald, -us, from "Imisland", at Bravalla, 311
 Harald, -us, from Thotn, at Bravalla, 312
 Harald II, -us, K. of Denmark, son of Biorn, 344
 Harald, -us, "Klak", Earl of Jutland, 366-9, 379, 383-4
 Harald III, -us, K. of Denmark, son of Gorm II, 386
 Harald IV, -us, Bluetooth (*Blaatand*), 388
 Harald Greyfell, xxiv
 Harald Fairhair, xxx, xxxi, liv
 Harald Harefoot, xliii
 Hardbeen, *Harthbenus*, giant, 268
 Hardgrep, *Harthgrepa*, giantess, her song to Hadding, lxv, cxix, 25-7
 Hastin, at Bravalla, 311
 Hastings, li
 Hather, -us, *Haterus*, ruler of Jutland, 288, 297
 Hather, -us, a chief, 269
 Hather, -us, son of Hlenne, 324-330; his song to Starkad, 326
 Hector, xxxiii
 Hedin, *Hithinus*, prince of some Norwegians, xcvi, ciii, 195-8
 Hedin, *Hythin*, the Slight, at Bravalla, 311
 Hedin's Isle, *Hithinsö*, mod. *Hiddensöe*, 198

- Heimdall, Ixiii, cxxi
 Helga, d. of Frode IV, 233-6, 239-40, 243, 328
 Helge I, *Helgo*, Hundingsbane, K. of Denmark, xxxvi, xlv-v, 62-4, 83
 Helge, *Helgo*, K. of Halogaland, 87-9
 Helge, *Helgo*, Norwegian, 238-44
 Helle, Ella, *Hella*, A. S. *Ælla*, son of Hame, xxxiv, xciv, 368, 378-81
 Hellespont, -us, xci, 30, 372, 379; Hellespontines, 336-8, 372
 Helsing, *Helsingi*, 196
 Helsingland, *Helsingia*, on G. of Bothnia, 36, 199, 264, 268
 Helwin, son of Hamund, 277, 279
 Hemming, -us, K. of Denmark, 361
 Hendil, *Hendill*, 313
 Henry, -icus, K. of Saxony, 23-4
 Henry, -icus, son of Asmund, 32
 Heorot, xxvii
 Hercules, 19, 130, 348
 Herebeald, xxxii
 Herlek, *Herletus*, ruler of Norway, 100
 Herlewar (Herleif?), at Bravalla, 311
 Hermutrude, *Hermuthruda*, Queen of Scotland, 124-30, 401, 410; speech to Amleth, 125-6, 127-30
 Herrodd, *Herodus*, K. of Sweden, xcii, 364, 370
 Herwig, *Exercituum Sinus*, Hosts' Bight, 285, 287
 Heske, *Hesca*, Helge Hundingsbane's general, 62
 Hetha, amazon, at Bravalla, lv, 311, 315, 317
 Hethmark, -marchia, in Norway, 199
 Hiale, *Hial(l)us*, bully, 304-5
 Hialte, *Hialto*, *Ialto*, champion, 68, 71; his songs to Biarke, 72, 73-4, 75-7, 79
 Hialte, *Hialto*, at Bravalla, 310
 Hiarn, -us, -o, K. of D. and poet, lxvi, c, 212, 217-8; his isle, Hiarnö, 217
 Hiarrande, *Hiarrandi*, son of Arngrim, 204
 Hiartuar, *Hiarthuuar*, son of Arngrim, 204
 Hiartuar, *Hiar(th)warus*, *Hiart(h)uarus*, ruler of Sweden, xxvi, 69, 70, 74, 78, 81, 83, 90
 Hilda, daughter of Hogni, 195, 197-8
 Hildebrand, xxvii
 Hildi, at Bravalla, 312
 Hildiger, -us, son of Gunnar, xlviii, cxxiii, 289, 292-4
 Hildigisl, -euus, a Teuton, 278-9
 Hiarrand, harper, xxiv
 Hiortuar, *Hiorthuar*, son of Arngrim, 205
 Hlenne, *Lenno*, *Lennus*, 324, 328-9
 Hlenne, *Lennius*, 319
 Hodbrodd, -us, Hothbrodd, -us, son of Ragnar, 64, 83
 Hodbrodd, -us, the Furious, at Bravalla, 311
 Hogni, *Höginus*, Jutish chief, xcvi, 196-8
 Hogni the Clever, at Bravalla, ciii, 312
 Hogrim, -us, ruler of Sweden, 144
 Holmar, at Bravalla, 313
 Holmgard, -ia, in N. Russia, 197
 Holmstein, *Holmsten*, at Bravalla, 313
 Holti, at Bravalla, 313
 Homi, 313
 Homod, *Hömothus*, ruler of Sweden, 144
 Homod, servant of Omund, 321-2
 Hornclöfe, xlv, liv, lxxxiii
 Horiar, Hjort, at Bravalla, 312, 316
 Horwendil, -illus, f. of Amleth, cxxiii, 104-6, 117-23
 Hother, *Hotherus*, *Hötherus*, Icel. *Höðr*, K. of D., son of Hodbrodd, xlv, lxi, lxiv, cxxii, 64, 83-93
 Hother's village, Horsens in Jutland (M.), Höyer in Tondern (H.), 91
 Hrafn, *Rafn*, at Bravalla, 312
 Hrafn, *Rafn*, Norwegian, 156-7
 Hrane, *Rani*, son of Arngrim, 205
 Hrane, *Rani*, at Bravalla, 212
 Hrut, 313 n.
 Hrútr, cxxi
 Huggleik, *Hugletus*, K. of D., 144
 Huggleik, *Hugletus*, K. of Ireland, 228-9
 Huyrwil, -illus, chief of Öland, lxxxiii, n., 145-6
 Hwirwil, -illus, sea-king, 307
 Humble, *Humblus*, f. of Dan, 15
 Humble, *Humblus*, son of Dan, 16
 Humbli, at Bravalla, 311
 Humbrians, *Humbri*, in Britain, 301
 Humneby (?), at Bravalla, 311
 Hun, K. of Huns, 190, 196-7; his brother Hun, 197
 Hun, Ring's warrior, at Bravalla, 312
 Hun, Harald's warrior, *ib.*, 316
 Hunding, -us, K. of Sweden, son of Asmund, 40, 44, 50
 Hunding, -us, fighter, 61
 Hunding, -us, son of Syrik K. of Saxony, 62
 Hunding, -us, ruler of Zealand, 288, 297
 Hünferth, xxvii
 Hunger, at Bravalla, 311
 Huns, *Hunni*, *Huni*, xlvii, lxxix, 151, 153, 190, 194-7; called Pannonians, 314
 Hwitserk, *Vithsercus*, Whitesark, xxvi, 370, 372, 376
 Hwytting, -us, sword of Halfdan, xlv, 292
 Hygelac (Chocilaicus), cvii, cxv
 Hythin, K. of Tellemark, 219 and n., 223.
 See Hedin
 I. J.
 Japan, xlv
 Jarmerik, *Iarmericus*, Eormenric, Erman-
 aric, K. of D., xxiv, l, lxxviii, xci, ciii,
 cv, cvii, cxv, 331-6, 338
 Jarnbers, -i, in Dalarna, 197
 Jather, *Iather*, *Iathria*, Jaederen in Stav-
 anger, 288, 313, 321
 Iceland, *Tyle*, Thule, ix, 310, 313
 Icelanders, *Tylenses*, men of Thule,

lxxxix, xcvi-xcix, 3, 344, 357; Icelandic sources, ci-cxv
 Jellinge, *Jalunga*, c, 132
 Jemts, *Iamti*, in Sweden, 197
 Imisland, *Imica regio*, 311; Query, *Hunnica*? H. explains, "Umeå in Lappmark"
 Ing, -o, Swede, 298, 300
 Ingemund, xxxv
 Ingen Ruadh, lv
 Ingi (Yngwe), at Bravalla, 313
 Ingild, Ingell, *Ingellus*, 68, 78
 Ingild, *Ingellus*, K. of D., son of Frode IV, xxxv, 232-3, 238-9, 242-50, 253, 256, 258, 260
 Ingild, *Ingellus*, his son, 233
 Ingild, *Ingellus*, K. of Sweden, 298-301
 Iokul, xxxv
 Jove, Jupiter, lix, 73, 225-6
 Ireland, *Hi(y)bernia*, xliii, 147, 228, 321, 323, 379, 389
 Irish, *Hi(y)berni*, -ienses, xlviii, lxxxix, 208, 229, 285, 328
 Isefjord, *Ysora*, mod. *Rörvig*, haven in Od District, Zealand (H. and Grundtvig), 90
 Ismar, -us, K. of Sklavs, 332
 Isulf, -us, guardian of Frode III, 148
 Italy, -ia, 2, 343
 Julius (Cæsar, mistake for Pompey?), 213
 Juritha, *Iuritha*, mother of Olaf Litillåte, 222
 Jutland, *Iutia*, D. *Jylland*, xxv, xc, 6-8, 41, 62, 91, 104, 116, 128, 130, 186, 197, 217, 288, 297, 300, 319, 323, 331, 361, 375, 402, 410
 Jutlanders, Jutes, *Iuti*, 104, 195, 364, 402
 Iwalde, Iwaldings, cxxiv
 Iwar, *Ivarus*, son of Ragnar Lodbrog, 306, 375, 377, 381, 383
 Iwar, Ywar, -us, at Bravalla, 313
 Iwar Widefathom, cv

K (C).

Kall-Rasmussen's fragment, xxi, 260-3
 Kalmar, Kalmarna, 314
 Kanute I, *Kanutus*, 384
 Kanute, -us, son of Gorm, 388-90
 Kanute, -us, called Lavard, f. of Walde-mar II, 9, 392
 Karentia, = Garz, in Rügen, 396; Karentines, *ib.*
 Karl, *Karolus*, the Great, xxx, xlv, 359, 360, 369, 374, 395
 Karl, *Karolus*, governor of Gothland, 260-1
 Keklu-Karl, or Kelke-Karl, at Bravalla, 313
 Kelther, -us, jarl of Sweden, 374
 Ker, *Kerrus*, 328
 Kervil, *Kervillus*, Cearbhal, 208
 Ket, -o, son of Frowin, 131-8
 Koll, *Coll*, 312
 Koll, *Collerus*, K. of Norway, 105-6

Konogard, -ia, 19
 Krage, Icel. *Kraki*, "trunk-ladder", surname of Rolf, 69
 Kraka, *Craca*, mother of Roller, lxxvii, 157-9, 178-82
 Krok, *Croc agrestis*, the Peasant, at Bravalla, 313 and n.
 Ktesippos, lvii
 Kurland, *Curetia*, 196
 Kurs, Kurlanders, *Curetes*, *Kyrii*, *Curi*, xlv, 29, 46, 100, 229, 314, 327, 328, 335, 373
 Kuse, Cuse, *Cuso*, K. of Finns and Perms, 87

L.

Ladgerda, *Lathgertha*, amazon, xciii, 363-6
Lanceus ager, Icel. *Ullr-akr*, Wool-Acre, 366
 Laplands, *Lappia utraque*, 197, 199
 Latin language, *Latinitas*, *Latinus Sermo*, *Latina vox*, I, 143, 285-6
 Latins, 125, 225
 Latium, 225-6
 Laverentzen, Johan, xix; his fragment, xxi, 247, 251, 258-63
 Leire, *Lethra*, *Lethræ*, near Ledreborg (or at mouth of Isefjord according to Grundtvig), 70, 80, 129, 259, 297, 310, 319, 361
 Leo III, Pope, 359
 Leotar, -us, *Liotarus*, 306-7
 Ler, Helge's general, 62, 328
 Lessö, Läsöe, lxxvi, 161
 Lesy, Læsi, at Bravalla, 313-4
 Liim-fjord, *Lymfiorthinum fretum*, *Lymicus Sinus*, *Lymicum mare*, in Jutland, 7, 364
 Lewy, *Lewy*, at Bravalla, 313
 Lionel-Launcelot story, xcvi, 403
 Lithar, *Lithar-fylki*, Lier by Drammen, in Norway, 181
 Livonia, 2 n.
 Livonians, *Liui*, 314, 335
 Logthi, Lögthi, Ole's sword, xlv, 306
 Loke, lxix-lxxx
 Loker, -us, lord of Kurs, 29
 Lodbrog, *Lothbrog*, Icel. *Lód-brokr*, Shaggy-Breech, nick-name of Ragnar, 366
 Loke, lxiii
 Lombards, *Longobardi*, 343
 London, *Lundonia*, xxxiii, 60-1
 Lother, Loder, *Lotherus*, K. of D., son of Dan, 16
 Louis, St., lvi
 Lövi, *Lövi*, "Leaf", a sword of Biarke, xlv, 69
 Ludwig, *Lodouicus Cæsar*, *Ludouicus*, 361, 379
 Lund, ix, xiii, xvii
 Lysir, *Liserus*, rover, lx, lxiii, 29
 Lyusing, "Shining", a sword of Halfdan, xlv, 292

Lyuth Guthi (Hljót Godi?), at Bravalla, 312

M.

MacCon, 412
Macduff, lxiv
Magh Mucruimhe, 412
Magnus, Nicholasson, lxiii
Maidhbh, xxix
Mainz, *Maguntia*, 379
Mannus, cxvii n.
Mar Ruffus, the Red, at Bravalla, 313
Margaret, xxx
Martianus Capella, xxii, xcvi, ciii, 51
Matthew Paris, ci
Matul, -lus, Möttull, prince of Finmark, 373
Melbrik, -icus, "Governor of Scotland", 56
Mercury, -ius, god, lix, 225-6
Mevil, *Meuillus*, admiral, 196
Midfirth, *Mithfirthi pagus*, "Midfjord in Sandeherred near Tönsberg" (H.), 313
Midfrith-Scegge, xlvi n.
Midgarth, lxxvii
Mimer, cxviii
Miming, -us, satyr, xlvi, lxv, 85
Mit-othin, *Mitothyn*, Mið-Oðin, pseudo-Odin (? Loke), lxi, lxvi, cxv, 31
Moring, -ia, "S. and N. Möre in Smaland" (H.), 343; Nordmor and Sundmor, 196
Mul, xxvi, xxxiv
Murial, Scotch K., 378

N.

Nanna, d. of Gewar, lxi, lxiii, 82-87, 90
Nathan's story, xxxiv
Nausicaa, xcvi
Nef, sea-king, 307
Niels of Sorö, 405
Niflungs, xxxi, xciii, 392
Niord, cv, cvi, cxvii
Nitherians, *Nitheri*, 37 and n.
Norns, lxiv
Noruicus (Norwich), error for *Ioruicus* (York), 378 n.
Norway, *Norugia*, 8-13, 24, 37, 38, 87, 100, 104, 144, 145, 155, 157, 178, 189, 196, 200, 213, 218, 223, 225, 269, 270, 288, 297, 301, 312, 320, 323, 357, 361, 363, 366, 368
Norwegians, *Norugienses*, *Norici*, *Normanni*, "Northmen", lxxxix, 156, 179, 190, 200, 202, 221, 226, 288, 289, 320, 322, 331, 363, 378

O.

Ocean, -us, 6, 12 (see n.), 55 (=German O.), see 205, 359; 344 (*ambitorem terrarum O.*)
Od, *Od*, Englishman, at Bravalla, 313
Odd, -o, *Hoddo*, nephew of Frode III, lxxvi, 149 and n., 156, 159-61, 167
Odd, -o, chief of Jather, 321

Oddi, *Othi*, at Bravalla, 312

Odin, *Othinus*, *Othin*, supposed god (see Woden), lii, lix-lxii, lxv, cxvi, cxix, cxxii, 30-2, 80, 84, 94-99, 144, 225, 296-8, 307, 317, 338, 367 (Rofstar, *Hróptr*); = Ygg, *Uggerus*, 195

Odusseus, lxxvi, xc, cxvii

Offot, -us, giant, "Unfoot", lxv, xcvi, 214

Ohthere, lix, xc

Öland, *Olandia*, *Ölandia*, *Holandia*, 145 (see n.), 196, 263 (Ösyssel in Liimfjord according to H., but certainly Öland off Sweden in last two cases)

Olaf, *Olauus*, the Gentle, *alias* of Uffe, 143

Olaf, -uus, son of Fridleif, 222-3

Olaf, -uus, K. of D., son of Ingild, 233, 260

Olaf, -uus, son of Alver, K. of Sweden, 298, 300

Olaf, -uus, K. of Thronds, 300

Olaf, -uus, K. of Werms, 304-5

Olaf, -uus, K. of D., son of Gotrik, 361

Olaf the Stout, xxxv

Olaf Tryggvesson, xxiv, lvi, lxxxii, 417-21

Ole, *Olo*, K. of D., son of Siward, 301-7, 314, 319-20, 324, 327

Oller, -us, Wuldor, pseudo-god, lxii, 98, 99

Olmar, *Olimarus*, K. of Easterlings or W. Russians, 190-6

Olwir the Broad, at Bravalla, 309

Oly, son of Elrik, at Bravalla, 313

Ömi, harbour in Jaederen, Stavanger, 184

Omund, -us, K. of D., son of Ole, liii, 306, 320-3, 330

Onef, sea-king, 307

Onef, *Onef*, *Öneuus*, sea-king, 196-7

Ophelia, 399, 411

Orkneys, *Orc(h)ades*, 196, 369, 378

Orm, *Britannicus* or *Anglicus*, the Briton, 301, 310

Orwar-Odd, see Arwar-Odd

Osten, -us, son of Siward the Goth, 274

Osten, -us, in Sweden, 382

Otgerus, Otkerus, Ogier, lxiv

Otrit, -us, the Young, at Bravalla, 311

Ottar, *Otharus*, son of Ebb, cxxi, 271 3

Otto, x

Owain, Sir, lxix

Oxford, xlvi

P.

Palatine co. of Chester, xlii

Paltisca, Polotzk in W. Russia ("Pleskau, Plescovia", H.), 49

Pans, *Panes*, Satyrs, 51

Papil Cross in Shetland, lxxxiii

Paris, 3 n.

Patrick, St., xxviii

Patrick Spens, Sir, lxxv

Pepin, *Pipinus*, son of Karl the Great, 359

Permland, *Bi(y)armia*, 203-4, 228, 346, 373
 Perms, Permlanders, *Byarmi*, *Bi(y)armenses*, lxxix, xcv, 38, 39, 87, 204
 Phœnician temples, lxii
 Pictland, *Petia*, 368
 Picts, lii
 Poland, *Polonia*, 230
 Polonius, 399
 Polyphemus, lxxv
 Porenutus or Porevitus, idol, 397
 Proserpina, = Hela, lxi, 93
 Proteus, 27

R.

Rabelais, xxxi
 Radbard, *Rathbarthus*, 313; see *n.*
 Radbard, *Rathberthus*, son of Ragnar Lodbrog, 366, 370, 378
 Rafinkel, *Rankil*, at Bravalla, 313
 Ragnald, *Regnaldus*, rival of Yngwin, 271
 Ragnald, *Regnaldus*, K. of Northmen, xlvi, 288, 290
 Ragnald, *Regnaldus*, Rutheman, 313
 Ragnald, *Regnaldus*, son of Ragnar Lodbrog, 370
 Ragnar, *Regnerus*, K. of Sweden, 50, 52, 54, 61, 63
 Ragnar, *Regnerus*, *Regno*, champion and f. of Erik, 156, 158, 178
 Ragnar, *Regno*, rearer of Halfdan, 262-3
 Ragnar, *Regnerus*, Lodbrog or Shaggy-breech, K. of D., xxvi, xliv, xlv, xcii, xciii, 362, 363-6, 368-80
 Ragnhild, *Regnilda*, d. of Hakon the "Nitherian", 37
 Rand, sea-king, 307
 Rati, of Funen, at Bravalla, 309
 Rawi, 313; see Hrut
 Redward, *Reduarthus*, sea-king, 307
 Ref, *Refo*, Icelfander, 357-8
 Ref's gild, xxvi, xxxiv, xlv
 Rennes Isle, *Rennesö*, *Rensö*, in Stavan-ger, 166, 189
 Rethyr, at Bravalla, 312
 Revil, *-illus*, admiral, 196
 Rhampsinitos, xxxv
 Rhine, *Rhenus*, 56, 197, 301, 359
 Richard II, xliii
 Rin, son of Flebak, 328
 Rinda, Russian princess, Wrinda, lxi, 94, 95, 99
 Ring, *-o*, surname of Siward, K. of D., *q. v.*
 Ring, Adilsson, at Bravalla, 312
 Ring, f. of Siward, 301
 Ring, *-o*, Zealander, 23
 Ring, *-o*, K. of Sweden, son of Ingild, 301, 307-8, 309-19
 Ring, *-o*, ruler of a Norwegian tribe, 320-2
 Ring, *-o*, grandson of Gotrik, 361-3
 Roar, *Roarius*, teacher of Gram, 19
 Ro, *Roe*, son of Frode I, 61
 Ro, *Roe*, K. of D., son of Halfdan, 62, 64
 Ro, *Roe*, *Roa* (Hrothgar?), xc, 309, 316

Rob Roy's sons, xliii
 Rognwald, Earl, xxiv *n.*
 Rokar the Swart (Hrokk), at Bravalla, 312
 Roldar, Rolder, "Toe-Joint" (Hroaldr) at Bravalla, 312, 317
 Rolf the Uxorious, at Bravalla, 312
 Rolf, *Rolpho*, *Roluo*, "Krake" (*q. v.*), K. of D., xlv, xlvi, lvii, xcv, ciii, cxvii, 63-70, 75, 77, 78, 80-2, 90
 Rolung, Rölung, in Zealand, 240, 330
 Roller, *-us*, son of Ragnar the Champion, lxxvi, 156-160, 165, 168, 173, 178, 180, 184, 190, 196
 Romans, 6, 225, 359, 374
 Rome, 360
 Rorik, *Röricus*, son of Bok, 75
 Rorik, *Roricus*, Slyngebond = Swing-bracelet (Hrothric), K. of D., cxiii, 100-104, 106, 128
 Rorik, *Roricus*, ruler of Jutland, 288, 297
 Rosencrantz and Guildenstern, 400
 Roskild, *Roski(y)ldia* (Roes-kild = Hrothgar's well), D. *Roskilde*, old capital of Zealand, ix, xii, xvii, x, 62
 Rostar, Roster (properly Rofstar, *Hróþtr*), see Odin
 Rostioth, *-us*, Hrossthiof, a Finn, lxi, lxv, 94
 Rote, *Rotho*, Walkyrie, 258
 Rotel, *Rotala*, in Esthonia, 48
 Rothe, *Rötho*, Ruthenian rover, 1, 290-1
 Rothe-Ran (Rothe's Robbery), 290
 Rügen, *Rugia*, D. *Rygen*, island, 343, 392-6
 Rügeners, *Rugiani*, 393-6
 Rugie-Vitus, idol, 396
 Russia, *Ruscia*, 48, 190, 196, 197, 212, 213, 227, 229, 230, 292
 Russians, Rut(h)enians, *Rut(h)eni* (the term not co-extensive with Russians), xlii, 47-8, 94, 192, 290, 292, 372, 378
 Ruther, cxxi

S.

Salgard, *Salgarthus*, at Bravalla, 309
 Sali, Goth, *ib.*, 312
 Sambar, *ib.*, 309
 Samsö, *Sampsö*, island, between Kalundborg and Aarhus (Grundtvig), 205
 Sangals, *-i*, 229
 Saxo the Splitter (Fletir), 312
 Saxo, *Grammaticus*, the Lettered, Introduction to, i-cxxvii (see table of Contents); his History part-translated, i-end
 Saxo, provost of Roskild, xii
 Saxo the Scribe, xiii
 Saxo, "Magister", xiii
 Saxons, *Saxones*, xlv, xlv, 17, 24, 41, 62, 145, 224, 230, 250, 294, 296, 315, 358, 370, 379
 Saxony, *Saxonia*, 23, 41, 62, 86, 89, 138, 142, 143, 197, 224, 359, 369
 Scandinavia, xxx
 Seef, cxvi
 Scot, *Scottus*, founder of Scotland, 55

- Scotland, *Scot(t)ia*, 56, 60, 124, 306
 Scots, *Scot(t)i*, *Scotthi*, 60, 126-7, 287, 378
 Scyths, *Scithæ*, xcv, 372
 Seine, *Sighuinum flumen*, 369
 Sela, sister of Koller, 106
 Sembs, *Sembi*, *Sembones*, 229, 335, 373
 Semgala, 328
 Serker, at Bravalla, 311
 Sibb, -o, father of Ebb, 332, 334
 Sigar, *Sigarus*, *Sygarus*, K. of D., son of Siwald, 274-5, 278-82, 284-6
 Sigarsted, 284
 Sigfred, lxiv
 Sigmund, *Sygmundus*, son of Bemo, at Bravalla, 311
 Sigmund, *Simundus*, at Bravalla, 313
 Signe, 403
 Signe, d. of Sumbl, 23
 Signe, *Signe*, d. of Karl, 260-1
 Signe, *Signe*, *Sygne*, d. of Sigar, 274, 278, 280; her speech to Hagbard, 281
 Sigrid, *Syritha*, d. of Siwald, cxxi, 271, 273
 Sigtryg, *Sigtrug*, K. of Sweden, 19, 22
 Sigtun, town in Sweden, "Forn-Sigtuna near Sigtuna" (H.), 313
 Sigurd Fafnesbane, 419
 Simon, governor of Skaane, 332
 Sitones, xxix
 Siwald, *Syualdus*, Swede, 266-7
 Siwald I, *Syualdus*, son of Yngwin, K. of D., 271, 274
 Siwald II, *Syualdus*, K. of D., son of Sigar, 274, 286-7
 Siwald III, *Syualdus*, K. of D., 339
 Siwar, *Siuarus*, a Saxon, xxxi, 294
 Siward, *Siwardus*, "of royal stock", 382
 Siward, *Sywardus*, son of Ole, 301-6
 Siward, *Sywardus*, K. of Sweden, 244, 260
 Siward, *Sywardus*, K. of Goths, 274-5
 Siward, *Sywardus*, "Boarhead", at Bravalla, 313
 Siward I, *Sywardus*, K. of D., son of Omund, 330, 331, 334
 Siward, *Siwardus*, Norwegian, 360, 363
 Siward II, "Ring", *Siwardus*, K. of D., 360-3
 Siward III, *Siwardus*, *Sywardus*, "Snake-eye", D. *Snögöie*, K. of D., 366-7, 369, 378, 381-3
 Siward, Earl of Northumberland, xxxvi
 Skaane, *Scania*, once Danish, now Swedish, xxv, 38, 129, 288, 311, 319, 321, 331, 339
 Skaga-fiord, *Scaha-Fyrthi* ("Skougen on borders of Tellemark," H.), 313
 Skalk, *Scalc*, *Skalc*, the Skanian, 198, 203, 309, 316 (?)
 Skalk, *Scalcus*, K. of Sklavia, 62
 Skalk, *Scalcus*, page of Biarke, 72
 Skanians, *Scani*, 198, 203, 287, 321, 361, 364, 366
 Skat, *Scatus*, champion, 17
 Skat, *Scatus*, ruler of Alemannia, 18
 Skat, *Scato*, 61
 Skat, *Scatus*, son of Frode I, 61
 Skate, *Scatus*, bully, 304, 305
 Skawe, the, 8, n.
 Scef, patriarch, cxvi
 Skier, Skerry in Iceland (?), "Skier in Tellemark," (H.) 313
 Skiold, *Scioldus*, K. of D., son of Lothar, xxiii, xxv n., xxix, xxxviii, xl, xcv, cxii, 16-17
 Skioldungs, 17
 Sklavia, Sclavonia, *Sclavia*, 62, 185, 301, 314, 319
 Sklavs, Sclavs, Slavs, xlviii, 100, 102, 184-7, 197, 229, 332-6, 388
 Skrep, Wermund's sword, xlv, 141, 143
 Skrik-Finns, ? Skrito-Finns, *Scric finni*, 13
 Skroter, Scröter, a ship, liii, 156
 Skulda, *Sculda*, sister of Rolf, 69-70, 74
 Skumbar, *Scumbar*, at Bravalla, 312
 Sle, Slesvig, Schleswig, 131, 310, 382
 Sleipner, xcvi
 Sluys, liii
 Snio, K. of Denmark, son of Siwald, xciii, 339-40, 344
 Snorre, lix
 Snyrtir, sword of Biarke, xlv, 78
 Sogni, better Sogn, *Soghni*, in Norway, 312
 Soknarsoti, 312 and n.
 Soleyar, Sollöer, *insule Solis*, 199
 Solongs, -i, dwellers there, 198
 Solwe, at Bravalla, 312
 Sora, ix
 Sorle, *Sorlus*, K. of Sweden, 370
 Soth, champion, at Bravalla, 316
 Stad, *Stadium*, town, "Hollingstedt near Schleswig?" (H.), 62
 Stanitia, *marg. lect. Stuatira*, idol in Rügen, 396
 Starkad, *Starcatherus*, *Starchaterus*, *Starcherus*, Icel. *Starkadr*, D. *Stærkodder*, hero, son of Storwerk, xxvii, xxviii, lv, lxiii, lxvi, lxxxi, lxxxiii, 224-231, 233-4; song over the smith, 235-7, 238-251; song at Ingild's feast, 251-7; triumph-song, 258-9; 274, 285, 307, 309, 316, 319-20, 323; song against Hather, 324-26; another, 326-9; 330, 418-21; mis-spelt *Scarchdhum*, 370
 Stein, *Sten*, Tolo-Stein (?), at Bravalla, 312
 Stenbiorn, robber, 213
 Stikla, *Sticla*, *Stikla*, amazon, 200, 300
 Storwerk, *Storuerkus*, f. of Starkad, 224
 Strunik, *Strunicus*, K. of Sklavs, 186
 Styr, *Stur*, the Stout, 312
 Styx, 27, 294
 Suanto-vit(h)us, idol in Rügen, 392-96
 Sumble, *Sumblus*, K. of Finns, 23
 Susa, "Suus-Aa in Zealand" (H.), "uncertain, but most likely the river running from Bavelse Lake to Næted" (Grundtvig), 285, 287

Swanhwid, *Suanhuita*, d. of Hadding, xxxiv, 50, 52; her speech to Ragnar, 52; 53-4, 63
 Swanhild, *Suanilda*, wife of Jarmerik, lxxviii, 337-8
 Swanloga, *Suanlog(h)a*, wife of Ragnar, 370, 378
 Swarin, *Suarinus*, ruler of Gothland, 22, 23
 Sweden, *Suet(h)ia*, 9, 12, 13, 22, 24, 25, 33, 34, 35, 50, 54, 61, 63, 69, 89, 90, 99, 131-2, 135, 144, 196, 199, 203, 213, 223, 224, 225, 233, 244, 252, 260, 263, 265, 292, 300, 301, 334, 340, 352, 363, 370, 376, 378, 383
 Swedes, *Sue(t)ones*, *Sueti*, xlv, xlv, 19, 20, 22, 36, 37, 44, 53, 64, 67, 71, 82, 89, 90, 100, 133, 138, 198, 200, 204, 224, 228, 233, 238, 265, 266, 268, 269, 274, 298, 312, 313-8, 330, 339, 358, 364, 375
 Sweyn Aageson, *Sueno Aggonis*, Dan. *Svend*, historian, ix, x, cvii
 Sweyn, Svein, *Suen*, at Bravalla, 309
 Sweyn, *Sueno*, "Top-shorn", at Bravalla, 312
 Sweyn, *Sueno*, "Fork-beard", K. of D., 62
 Sweyn Estridsson, xiv
 Swipdag, *Suipdagerus*, K. of Norway and Denmark, lxxi, lxxv, cxvii, cxx, 23, 24, 25, 30, 32
 Swipdag, *Suibdauus*, warrior of Starkad, 228
 Syersted, town, 274 (in gloss)
 Syfrid, -us, Saxon general, 41

T.

Tamerlane, 404
 Tand, *Tander*, son of Arngrim, 204
 Tanne, *Tanna*, giant, 230
 Tara, 412-3
 Tarquin, 408
 Tartarus, lxxii, 20, 27, 283, 318
 Tatar, at Bravalla, 310
 Tellemark, *Telemarchia*, *Thialamarchia*, a province in Norway, 219, 302, 312, 316, 322, 328
 Teutonia, *Teutonia*, 7, 247. *See* Germany
 Teutons, *Teutones*, 16, 17, 62, 230, 250, 253, 280. *See* Germans
 Tew, lxiii, cxv
 Thengel, *Thengil*, at Bravalla, 312
 Thengil, -illus, K. of Finmark, 203
 Theseus, xxxv
 Thiodwulf, xxv
 Thoke (Thore?), *Thoki*, of More, at Bravalla, 312
 Thole, *Thola*, son of Atyl, 305, 322-3
 Thomas of Ercildoune, lxviii, lxxii, lxxv
 Thor, god, lix, lxi-lxiii, cxvi, 53, 88, 225 (Thor's day, 225), 265, 349
 Thora, mother of Urse, 62-3
 Thora, d. of Cuse, 87, 89
 Thora, d. of Herodd, 364, 368, 372

Thorbiorn, robber, 213
 Thord, "Stumbler", at Bravalla, 312
 Thore, *Thoro*, champion, 264-5
 Thore, *Thoro*, chief, 306-7
 Thorey, "Thorö near Taasinge" (H.), "Thora's Isle", 62
 Thorgny, *Thorny*, at Bravalla, 310
 Thorhild, *Thorilda*, wife of Hunding, 50, 54
 Thorhild, *Thorilda*, d. of Hather, 269-70
 Thorias (?), soldier of Rusla, 323
 Thorkill, *Torillus*, orator with Frode, his speech, 56-8
 Thorkill, -us, the Goth, at Bravalla, 312
 Thorkill, -us, of Tellemark, 316
 Thorkill, -us, with Gudmund, xxiii, lxix-lxxvi, 344-357
 Thorkill, 418
 Thorkill, -us, earl of Sweden, 374
 Thorleif, *Thorleuar*, the Stubborn, at Bravalla, 312
 Thorolf, -us, the Thick, at Bravalla, 312
 Thorstan Shiver, 417-21
 Thorwald, *Thoraldus*, son of Hunding, 50
 Thorwil, *Thoruillus*, sea-king, 307
 Thoring, *Thoringus*, at Bravalla, 310
 Thotn, *Thotni vicus*, "Toten near Lake Mösen in Norway" (H.), 312
 Thott, -us, 319
 Thrand, *Thronder*, at Bravalla, 312
 Thririrar (Erik?), *ib.*, 314
 Thrond, -us, brother of Rusla, 322
 Throndar, "Big-nose", at Bravalla, 312
 Thronds, -i, xxiv-v, 300, 317
 Thrygir (Tryggve), at Bravalla, cvii(?), 314
 Thule, *see* Iceland
 Thuriswend, xxxv
 Thyra, "Danebod", d. of Ethelred, x, cxiv, 386-90
 Toke, *Toko*, rover, 266
 Toke, *Toko*, Gunn's servant, 302
 Toke of the Arrows, *Toko*, "Palnatoke", xlvii, xevi, 391-2
 Toki, from Wollin, at Bravalla, 311
 Tolkar, *Tolcar*, at Bravalla, 311
 Toli, 310
 Torwil, 314
 Toste, *Tosto*, "the Wicked", lvi, 40-2
 Toste, *Tosto Victimarius*, "Sacrificer", 306
 Tovi, 312
 Trannon, K. of Russians, 47
 Tristram, xlv
 Tummi, "Sailmaker", 311
 Tyle, *Tylenses*, *see* Iceland, Icelanders
 Tyrfring, *Tiruingar*, son of Arngrim, 204
 Tyrfring, sword, xlvii n.

U. Y.

Ubbe, *Vbbo*, brother-in-law of Hadding, 54
 Ubbe, *Vbbo*, servant of Rorik, 103
 Ubbe, *Vbbo*, Frisian champion, 300, 310, 317

- Ubbe, *Vöbo*, son of Ragnar Lodbrog, 371, 374-5, 377
 Uffe, *Vffo*, K. of Swedes, son of Asmund, lxvi, 33, 35, 38, 39
 Uffe, *Vffo*, K. of Denmark, son of Wermund, 130, 139-143
 Ygg, *Yggerus*, name of Odin, 195
 Ymi, at Bravalla, 311
 Ulf, 312
 Ulf, *Vluo*, Gotrik's courtier, 357
 Undensakre, "acre of the not-dead", lxvii sq., 129 and n.
 Ung, -o, at Bravalla, 314
 Yngwin, *Vnguinus*, K. of Goths, 270
 Upsala, *Vpsala*, lvii, lx, lxi, lxvi, cxxi, 30, 33, 39, 90, 228, 239, 313
 Urne, Bishop Lave (*Lago*), xi, xii, xvii, xxi
 Urse, *Vrsa*, d. of Thora, 62-67
 Utgard, *Vtgarthia*, 377 and n.
 Utgarda-Lok, *Vgarthilocus*, Outgarth-Loke, monster-god, lxxi, 352-6
- V. W.
 Värnsland, *Verundia*, in Smaaland, 9, 314
 Waere (Værebro), bridge in Zealand "between Roskilde and Slangerup" (Grundtvig), 211
 Wagnhofde, *Vagnophthus*, *Vagn(h)oft(h)-us*, Wain-Head, giant, lxv, cxix, 24, 25, 33
 Walbrunna, *Cadaverum puteus*, "Well of Carcases," "near Sigersted in Zealand" (H.), 286
 Waldemar I, *Voldemarus*, xi, 9
 Waldemar II, *Voldemarus*, 5
 Walstein, *Walsten*, of Wik, 312
 Vanderdecken, lxxix
 Waske or Wilske, or *Wasa*, champion, 230, 328
 Webiorg, Wegthbiorg, Wigbiorg, lv, 310, 316
 Wecha (Wacr), *alias* of Odin, 97
 Weland, xxviii
 Wemund, -us, son of Siward, 274
 Wermland, *Wermia*, in Sweden, 199
 Wermlanders, *Wermi*, 198, 304
 Wermund, -us, K. of D., son of Wiglek, 130-3, 138-143
- Wesete, *Wesetus*, champion, 296
 Vespasias, K. of Paltisca, 49
 Westmar, -us, teacher of Frode III, 139-152; his speech, 152; 169, 172
 Whiteby, Hvitaby in Skaane, 364
 Wienic Mere, *Wienica Palus*, 312
 Wife of Usher's Well, lxviii
 Vifil, 403
 Wigfus, cvi
 Wig, *Wigo*, son of Frowin, 131, 135, 137
 Wigar, *Wigerus*, 285
 Wigg, *Viggo*, servant of Rolf, 69-70
 Wiglek, *Vigletus*, K. of D., 128-30
 Wik, *Wic*, in S. Gothland, 314
 Wik, Wig, Vigen in N. Norway, xli, 199, 202
 Wikar, -us, K. of Norway, xxv-xxvi, 226-7
 Wikars, *Wicari*, dwellers in Wik, 297
 "William Riley," xliii
 William the Conqueror, xlv, lxxvii, lxxix
 William the Little, ci
 William, abbot, cvii
 William of Palerne, 412
 Windar (Eywind?), 312
 Win, *Winus*, Sklav, 229 (= Rin?)
 Virgil, xxi, 30
 Wisin, *Wisinnus*, champion, 230, 328
 Wisna, amazon, lv, 310, 315, 316
 Withne, *Vithn*, 319
 Witolf, *Vitolfus*, 264
 Witthe, *Vittho*, Frisian rover, 55
 Vitus, St., 394
 Wivil, *Wiuillus*, 314
 Woden, xxxiii sq. See Odin
 Wollin, *Iulinensis provincia*, sland, 311
 Wolsungs, xxxi, cv
 Voltaire, xxix

X.

Xerxes, xlviii

Z.

Zealand, *Sialandia*, D. *Sælland*, xi, xxv, xc, 8, 90, 129, 146, 161, 211, 238, 263, 273, 288, 296, 311, 319, 375
 Zealanders, *Sialandi*, -enses, *Syelandici*, xi, 23, 82, 161, 319, 361, 362, 364

II.—NORSE POEMS CITED.

- Atlakviða, old Lay of Attila, xxvi, lviii, lix, lxxix, civ
 Atla-mál, lix
 Beowulf's Lay, xxvi, xxvii, xxix, xxxii, xxxv, xxxviii, xl, xlvii, xlix, lvii, lviii, lxvi, lxxx, xc, xcii, ciii, civ, cvii, cxvii, cxx, 80
- Biarka-mál, xxv, xlvii, cii, civ
 Bragi's Shield-Song, ciii
 Brunhild Lay (*C. P. B.* i. 308), xxxiii; Long B.'s Lay, lxvii
Corpus Poeticum Boreale (*C. P. B.*), xxxii, xxxiii, xxxv, xxxvi, xxxviii, xlvi-vii, liii, lvi, lvii, lix, lxiv, lxv, lxvii, lxxix, lxxx,